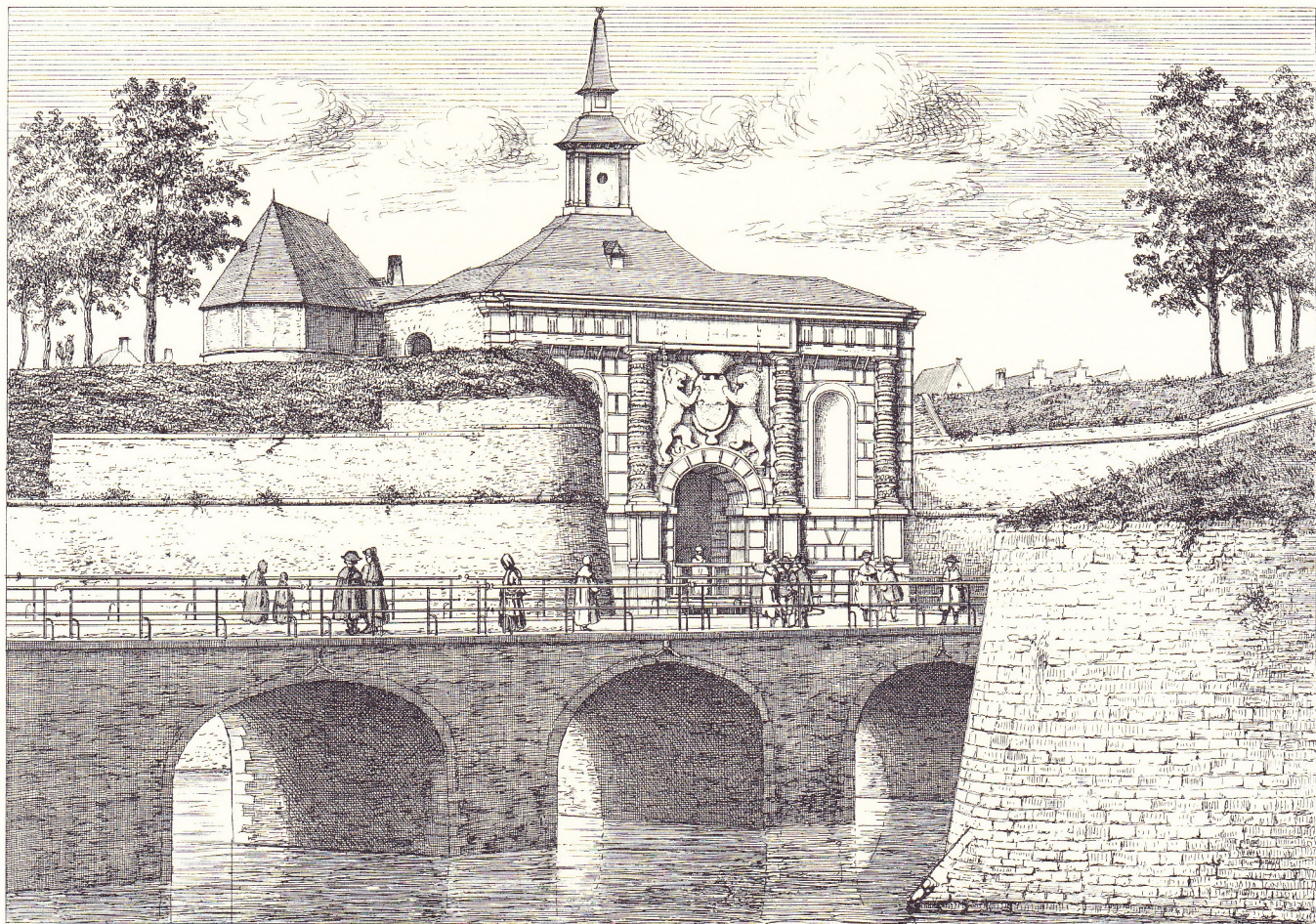




DE BUITENGEVEL DER KIPDORPPOORT.

Na den strooptocht van Marten van Rossem, in 1542, besloot de regering het reeds lang te voren opgevatte plan om de stad te versterken en uit te breiden, ten uitvoer te brengen. Tot dan toe bestonden de versterkingen in eene enkele omwalling voorzien, op zekere afstanden van torens, zoo als men op ons oude plan (*Gesch. van Antwerpen*, II^e d., bladz. 376 en 380), zien kan. By die herbouwing werden de Roode-, St.-Joris- en Kipdorppoort, min of meer verlegd en by deze laatste werd de geest van bezuiniging zoo verre gedreven dat de torens van het oude gebouw zoo veel mogelyk in hunne oorspronkelyke gedaente by het nieuwe metselwerk werden ten nutte gemaakt, althans zoo veel hunne massa het toeliet. Men zag dan ook dezer dagen by het blootleggen dier overblyfsels onzer wallen uit de XIV^e eeuw, het overschot der eerste Kipdorppoort te voorschyn komen.

Het reeds gemelde gezicht der stad wyst genoegzaam het jaerdatum aen, dat de buitengevel zou gebouwd zyn geworden. Wy hebben reeds by onze plaet 47 aengeteekend dat de St.-Jorispoort ten jare 1545 werd voltooid en op het meer-gemeld stadsgezicht ziet men ook die poort tusschen een gedeelte der nieuwere wallen gebouwd, terwyl verder op, de Kipdorppoort nog te midden harer vier middeleeuwsche torens, in haren ouden vorm staet afgebeeld. Dit schynt wel een voldoende bewys te zyn dat deze laatste in 1545 nog niet gebouwd was.

De axe der vroegere poort lag in de richting van het daerop uitloopende Kipdorp, later genaemd de St.-Jacobsmarkt. Het stelsel der versterking van de XVI^e eeuw vorderde eene gansch verschillende ligging; men stopte de eerste en de nieuwe poort werd er schuins tegen opgebouwd; en wanneer men een halve eeuw later besloot tegen die twee samengevoegde overblyfsels eenen gevel tot verfraeijing der stad te bouwen, gaf men eene derde richting aen dit nieuwe bywerk. Zoo ontstond er eindelyk eene opeenhooping van drie gedeelten uit drie verschillende tydvakken. Drie overblyfsels welke als om stryd samenwerken om een der schoonste straten onzer stad in haren doorgang te belemmeren en te ontsieren.



Het zowel nationaal als internationaal verkeer van en naar het oostelyke Hinterland passeerde van de late middeleeuwen tot in de tweede helft van de 19^e eeuw onder de boog van de Kipdorppoort. De landrug Eyendijk, aangepast met indijkingswerken, die we in haar slingerende loop tot aan het Rivierenhof kunnen volgen en het Kipdorp en de Turnhoutsebaan zou tekenen, fungeerde als as voor dit transport en voerde door open velden met klapperende windmolens en hier en daar een buitenherberg en werkmansdoeningen. De poort werd te 5.30 uur geopend en om 22 uur gesloten. De zomerregeling was milder, resp. 3.30 uur en 23 uur. De Sinjoren die van de buitenlucht wilden genieten en niet op tijd terug kwamen, waren verplicht de nacht elders door te brengen, want rammelen of kloppen hielp niet.

LA FAÇADE EXTÉRIEURE DE LA PORTE KIPDORP.

Après l'incursion de Martin van Rossem en 1542, le gouvernement résolut de mettre à exécution le plan conçu depuis le commencement du XVI^e siècle, de fortifier et d'agrandir la ville. Jusqu'alors les fortifications consistaient en un mur d'enceinte garni de tours crénelées comme on peut le voir sur l'ancien plan publié dans notre *Histoire d'Anvers* vol. II, pag. 376 et 380. Par suite de cet agrandissement, les portes Rouge, de St.-Georges et de Kipdorp furent plus ou moins déplacées, et à cette dernière, l'esprit d'économie fut poussé si loin, que l'on utilisa les fragments des tours de l'ancienne construction dans la maçonnerie nouvelle : les démolitions récentes ont mis au jour les restes des murs et de la porte du XIV^e siècle.

La vue de la ville reproduite dans l'*Histoire d'Anvers* détermine suffisamment l'époque à laquelle il faut rapporter l'érection de la façade extérieure de la porte. Dans notre planche 47 on a vu que la porte St.-Georges, achevée en 1545, est représentée entre les deux bastions et une partie des ruines des anciens murs : dans cette partie figure également la porte Kipdorp sous sa forme du moyen âge, et doit donc avoir été bâtie postérieurement à la première.

L'axe du plan de la porte du XIV^e siècle se trouvait dans la direction de l'ancien KIPDORP que l'on désigna plus tard sous le nom de MARCHÉ ST.-JACQUES. Lors des constructions du XVI^e siècle, le système des fortifications donna lieu à un changement de direction ; la ligne droite dû être rompue, on boucha l'ouverture primitive et l'on se contenta d'utiliser les murs dans les nouvelles constructions. Celles-ci n'avaient donc aucun caractère architectural si ce n'est à l'extérieur ; au dedans elles étaient simplement étayées par des contreforts massifs que l'on voit encore dans les trois portes dont il s'agit. Lorsqu'un demi siècle plus tard on résolut de bâtir pour l'ornement de la ville, une façade qui masquerait les deux parties, on donna une troisième direction à cette nouvelle construction et il résulta de cet amalgame de trois constructions datant de trois époques différentes, ces monceaux de pierres, qui semblent y avoir été déposés pour obstruer le passage d'une des plus belles rues de la ville actuelle.



La circulation, tant nationale qu'internationale, de ou vers l'extérieur Est devait, depuis la fin du moyen-âge jusqu'au début du 19^{ème} siècle, passer sous l'arc de la Porte Kipdorp. La crête Eyendijk, aménagée par des travaux d'endiguement, dont nous pouvons retracer le parcours sinueux jusqu'au Rivierenhof, via le Kipdorp et la Chaussée de Turnhout, servait à ce trafic routier en traversant la campagne avec ses moulins à vent, et, deci delà quelques guinguettes et maisonnettes d'ouvriers. La Porte s'ouvrait à 5 h. 30 le matin et se fermait à 22 h. L'horaire d'été était plus large, respectivement 3 h. 30 et 23 h. Les Sinjoren qui voulaient respirer l'air des champs et ne rentraient pas à temps, étaient obligés de passer la nuit dehors car il était vain de frapper ou de tambouriner à la Porte.

The same Kipdorp Gate, seen from the outside. The axis of this passage was situated in the direction of today's Sint-Jacobsmarkt. It also served to establish the direction of Jezusstraat, Lange Nieuwstraat and Molenbergstraat, that were laid out in function of Kipdorp Gate and led to it. In 1868 Mertens was of the opinion that it was merely an obstacle and had better disappear.

From the late Middle Ages until the second half of the 19th century, national as well as international traffic to and from the eastern hinterland passed under the arch of Kipdorp Gate.

The hillock of Eyendijk and its dikes, which in its meandering course we can follow to the Rivierenhof and which was the axis for Kipdorp and Turnhoutsebaan, served as the route for all transportation. It led through open fields with turning wind-mills and here and there an inn or working-class houses. The Gate opened at 5.30 a.m. and was closed at 22.00 hrs. In summer these hours were a bit easier, 3.30 a.m. and 23.00 hrs. The citizens who wanted to enjoy the good country air and did not return in time, were obliged to stay overnight elsewhere. Beating or knocking did not help at all.

Dasselbe Kipdorp-Tor, nur diesmal von außen gesehen. Die Achse des Durchgangs lag in der Richtung des heutigen Sint-Jacobmarktes. Sie bezeichnete auch die Richtung der Jezusstraat, Lange Nieuwstraat und Molenbergstraat, die in Funktion des Kipdorp-Tores gezogen wurden, und darauf zuliefen. Mertens war 1868 der Meinung, daß es ein Hindernis war und verschwinden mußte.

Der nationale und internationale Verkehr von und zum östlichen Hinterland führte vom späten Mittelalter bis in die zweite Hälfte des 19. Jahrh. durch dieses Kipdorp-Tor. Der Landrücken Eyendijk, der durch Eindeichungsarbeiten angepaßt wurde, den wir mit seinem gewundenen Lauf bis zum Rivierenhof verfolgen können, und der das Kipdorp und die Turnhoutsebaan vorzeichnete, fungierte als Achse für den Transport. Er lief an Feldern mit klappernden Windmühlen vorbei, hier und da an einer Herberge und an Arbeiterhäuschen. Das Tor wurde um 5.30 Uhr geöffnet und um 22 Uhr wieder geschlossen. Die Antwerpener, die zu spät von einem Ausflug zurückkehrten, waren gezwungen, irgendwo anders zu übernachten, denn Klopfen half nichts.